

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

### pri sprostredkovaní predaja regionálnej karty zliav Orava card – Partner

(v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a nasl. Zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov)

#### Zmluvné strany

1.

Obchodné meno: Klaster ORAVA, oblastná organizácia cestovného ruchu

Sídlo: Hviezdoslavovo námestie 1651/2, 026 01 Dolný Kubín

Zastúpený: Ing. Maroš Badáň, predseda predstavenstva

IČO: 42219701

DIČ: 2023413898

IČ DPH: SK2023413898

Bankové spojenie: ČSOB, a.s.

Číslo účtu: 4016386356/7500

Kontakt: 0911 / 747 339, [marketing@orava.sk](mailto:marketing@orava.sk), [www.visitorava.sk](http://www.visitorava.sk)

(ďalej „Poskytovateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

2.

Obchodné meno: Oravské múzeum P.O.Hviezdoslava

Sídlo: Hviezdoslavovo nám.7, 026 01 Dolný Kubín

Zastúpený: PaedDr. Mária Jagnešáková

Prevádzka (názov, adresa): Oravský hrad, Oravský Podzámok 1

IČO: 36145106

DIČ: 2021437913

IČ DPH:

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000481213/8180

Kontakt: (telefón, e-mail, web) 0435816119, [riaditel@oravskemuzeum.sk](mailto:riaditel@oravskemuzeum.sk), [www.oravskemuzeum.sk](http://www.oravskemuzeum.sk)

(ďalej „Partner“ v príslušnom gramatickom tvare)

### Článok I.

#### Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom zmluvy je spolupráca Poskytovateľa a Partnera pri propagácii a predaji regionálnej karty zliav Orava card (ďalej len „Orava card“), ktorá je produktom Poskytovateľa a jej využitie sa viaže na licencovanú technológiu.
- 1.2. Partner sa zaväzuje poskytovať v prospech Poskytovateľa služby spojené so zabezpečením provízneho predaja Orava card v zmysle platných Všeobecných obchodných podmienok Orava card, ktorých plné znenie je zverejnené na [www.visitorava.sk](http://www.visitorava.sk). Partner týmto vyhlasuje a zodpovedá za to, že jeho predajné miesto je spôsobilé na riadne užívanie a na plnenie jeho záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a nemá žiadne nedostatky, ktoré by mohli byť v rozpore s účelom a predmetom tejto zmluvy.

### Článok II.

#### Povinnosti a práva Poskytovateľa

- 2.1. Poskytovateľ je povinný poskytnúť Partnerovi maximálnu súčinnosť pri zabezpečení predaja Orava card, a to najmä:

- a/ Vytvoriť pre Partnera konto výdajného miesta, do ktorého získa prístup prostredníctvom unikátnych prihlasovacích údajov. Tie mu budú odovzdané spolu s manuálom pre prácu so Systémom počas zaškolenia zodpovedného pracovníka/-ov Partnera.
  - b/ Dodávať na základe objednávky a po úhrade nákupnej ceny Partnerovi karty Orava card. Nákupná cena je uvedená v článku V. tejto zmluvy. Nákupnú cenu za karty Orava card uhradí Partner bankovým prevodom na základe vystavenej faktúry, a to na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Prevzatie kariet potvrdí Partner podpisom „*Preberacieho protokolu*“.
  - c/ Umožniť Partnerovi prístup do Systému za účelom evidencie osobných údajov majiteľa karty v rozsahu: meno a priezvisko, termín pobytu, mesto, krajina, dátum narodenia a e-mailová adresa držiteľa karty (ak má majiteľ karty e-mailovú adresu).
  - d/ Zabezpečiť nepretržitý chod Systému a v prípade vzniku porúch zabezpečiť jeho bezplatné odstránenie po telefonickom oznámení Partnera.
  - e/ Umiestniť obchodné meno Partnera na svojom webovom sídle [www.visitorava.sk](http://www.visitorava.sk) v kategórii „*Predajné miesta Orava card*“ počas doby platnosti tejto zmluvy.
- 2.2. Poskytovateľ sa zaväzuje prevziať od Partnera nepoškodené plastové karty Orava card, ktoré vykazujú chybu a nedajú sa zaevidovať do Systému, a to za cenu, za ktorú ich Partnerovi pôvodne predal. Potvrdením o odovzdaní kariet je „*Odovzdací protokol*“, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany.

### **Článok III. Povinnosti a práva Partnera**

- 3.1. Partner sa zaväzuje k nasledovným prácam a úkonom v súvislosti so zabezpečením provízneho predaja Orava card:
- a/ Po zaškolení zo strany Poskytovateľa zabezpečovať predaj Orava card výlučne prostredníctvom Systému, na ktorý má Poskytovateľ riadne zakúpenú licenciu.
  - b/ Poskytnúť technické zázemie a vybavenie na aktiváciu karty, t.j. funkčný PC alebo iné zariadenie s prístupom na internet (tablet, smartfón a pod.).
  - c/ Pri predaji Orava card zaevidovať majiteľa karty v Systéme v rozsahu: meno a priezvisko, termín pobytu, mesto, krajina, dátum narodenia a e-mailová adresa držiteľa karty (ak má majiteľ karty e-mailovú adresu).
  - c/ V rozsahu pridelených užívateľských práv oprávnene vstupovať do Systému za účelom evidencie každého držiteľa karty alebo nahliadnutia výlučne do svojich kompletných štatistík a prehľadov predaja Orava card.
  - d/ Označiť svoje predajné miesto štandardizovanou nálepkou „*Predaj Orava card / Orava card sales point*“.
  - e/ Uverejniť ponuku zľavového balíka / zľavových balíkov, v ktorých je zahrnutá Orava card na svojom webovom sídle.
  - f/ Umiestniť na svojom webovom sídle banner s vizuálom Orava card s preklikom na príslušnú sekciu v rámci [www.visitorava.sk](http://www.visitorava.sk) a logo Klastra ORAVA s preklikom na [www.visitorava.sk](http://www.visitorava.sk).
  - g/ Pravdivo informovať návštevníkov o produkte Orava card, o rozsahu a obsahu aktuálnych zliav.
  - h/ Uhradiť nákupnú cenu za prevzaté plastové karty Orava card, ktoré mu odovzdá Poskytovateľ spolu s „*Preberacím protokolom*“. Nákupná cena plastovej karty je určená v článku V. tejto zmluvy.
- 3.2. Partner nemá nárok na dodanie ďalších Orava card v prípade, ak nemá splnené všetky záväzky voči Poskytovateľovi za predchádzajúci odber Orava card, ako aj iné záväzky vyplývajúce zo zmluvy.
- 3.3. Partner má právo vrátiť Poskytovateľovi nepoužité a nepoškodené plastové karty Orava card, a to za nákupnú cenu od Poskytovateľa. Potvrdením o odovzdaní kariet je „*Odovzdací protokol*“, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany.
- 3.4. Partner je povinný zabezpečiť ochranu svojho prístupového hesla do Systému pred jeho prezradením alebo zneužitím. Partner zodpovedá Poskytovateľovi za škodu, ktorá vznikne Poskytovateľovi zneužitím prístupového hesla do Systému, ktoré bolo pridelené Partnerovi.

- 3.5. Partner sa zaväzuje pri poskytovaní úkonov podľa tejto zmluvy o spolupráci chrániť a presadzovať práva a záujmy Poskytovateľa, postupovať účelne a hospodárne, dôsledne využívať všetky právne prostriedky a uplatňovať v záujme Poskytovateľa všetko, čo podľa svojho presvedčenia pokladá za prospešné, a riadiť sa pokynmi Poskytovateľa. Ak sú pokyny Poskytovateľa v rozpore so všeobecnými právnymi predpismi, nie je nimi Partner viazaný.

#### **Článok IV. Spolupráca zmluvných strán**

K plneniu tejto zmluvy určí každá zmluvná strana svojho zástupcu (ďalej len „komunikačná osoba“ v príslušnom gramatickom tvare) povereného právomocami nevyhnutnými k riešeniu akýchkoľvek problémov, ktoré by mohli nastať pri plnení tejto zmluvy. Títo zástupcovia budú zabezpečovať a udržiavať pravidelný kontakt medzi Poskytovateľom a Partnerom.

a/ Komunikačná osoba poverená zo strany Poskytovateľa:

Mgr. Jozef Kaščák, t.č.: 0911 / 747 339, e-mail: [marketing@orava.sk](mailto:marketing@orava.sk) .

b/ Komunikačná osoba poverená zo strany Partnera:

Eva Samčíková, t.č.: 0908 908 595 , e-mail: [veduca.marketing@oravskemuzeum.sk](mailto:veduca.marketing@oravskemuzeum.sk)

#### **Článok V. Cena karty, platobné podmienky a spôsob úhrady vzájomných záväzkov**

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Partner uhradí Poskytovateľovi za každú plastovú kartu Orava card nákupnú cenu vo výške 1,- € (slovom: jedno euro) s DPH. Poskytovateľ vystaví Partnerovi „Preberací protokol“ na zakúpené karty a faktúru.
- 5.2. Poskytovateľ zabezpečí pre Partnera dve karty Orava card zdarma. Partner je povinný zabezpečiť ich zaevidovanie s uvedením všetkých náležitostí podľa bodu 3.1. tejto zmluvy.
- 5.3. Partner sa zaväzuje za žiadnych okolností nezverejňovať nákupnú cenu Orava card, ktorá je uvedená v článku 5.1. tejto zmluvy.
- 5.4. Partner sa zaväzuje predávať Orava card záujemcom za cenu 5,- € (slovom: päť eur) s DPH.
- 5.5. Partner sa zaväzuje za žiadnych okolností nezvyšovať predajnú cenu Orava card, ktorá je uvedená v článku 5.4. tejto zmluvy.
- 5.6. Partner môže podľa vlastného uváženia predávať Orava card za nižšiu cenu, než aká je uvedená v článku 5.4. tejto zmluvy, a to za predpokladu, že sa cena viaže k produktovému balíku (službe) Partnera v rámci Systému Orava card.
- 5.7. Partner sa zaväzuje uhradiť vystavenú faktúru podľa bodu 5.1. tejto zmluvy uhradiť bezhotovostným prevodom na číslo účtu Poskytovateľa uvedené vo vystavenej faktúre v lehote do 7 pracovných dní od vystavenia faktúry. Peňažný záväzok Partnera sa považuje za splnený dňom pripísania finančných prostriedkov z účtu Partnera v prospech účtu Poskytovateľa.
- 5.8. V prípade, ak sa Partner dostane do omeškania s úhradou vystavenej faktúry, je povinný uhradiť Poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania. Zmluvní strany vyhlasujú, že takto dohodnutý úrok z omeškania je v súlade s dobrými mravmi i so zásadami poctivého obchodného styku. Úrok z omeškania je splatný na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom v lehote splatnosti uvedenej vo vystavenej faktúre.

#### **Článok VI. Dôvernosť informácií a obchodné tajomstvo**

- 6.1. Zmluvné strany sú navzájom povinné zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s výkonom svojich úkonov. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť môže zmluvnú stranu zbaviť súd alebo druhá zmluvná strana. Zmluvné strany nakladajú s dôvernými informáciami v súlade s platnými právnymi predpismi a zachovávajú

/

mlčanlivosť o dôverných informáciách v čase trvania tejto zmluvy a 12 mesiacov po ukončení tejto zmluvy.

- 6.2. Poskytovateľ týmto udeľuje Partnerovi výslovný súhlas na poskytnutie dôverných informácií zamestnancom, ktorých Partner zamestnáva, alebo iným osobám, ktoré substitučne zastupujú Partnera pri realizácii úkonov podľa tejto zmluvy, a to za predpokladu, že tieto osoby sa priamo alebo nepriamo, výslovne alebo konkludentne, zaviazu zachovávať mlčanlivosť o poskytnutých dôverných informáciách.

## **Článok VII. Doba trvania zmluvy**

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť dňom podpisu poslednej zo zmluvných strán.
- 7.2. Zmluva zaniká:
- a/ písomnou dohodou zmluvných strán o ukončení účinnosti tejto zmluvy ku dňu uvedenému v takejto dohode;
  - b/ písomnou výpoveďou niektorej zo zmluvných strán bez udania dôvodu, pričom zmluva zaniká uplynutím výpovednej lehoty. Výpovedná doba je 30 (slovom: tridsať) dní a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane;
  - c/ zánikom Poskytovateľa alebo Partnera bez právneho nástupcu;
- 7.3. Ukončenie zmluvných záväzkov sa nevzťahuje na zaplatenie dohodnutej odmeny. Ukončenie zmluvných záväzkov nemá vplyv na právnu zodpovednosť zmluvných strán za škody spôsobené druhou stranou v priebehu plnenia predmetu zmluvy.
- 7.4. Partner je okrem zmluvnej pokuty povinný uhradiť Poskytovateľovi všetku škodu a výdavky, ktoré musel znášať, resp. musel uhradiť tretím osobám v dôsledku práv uplatnených týmito tretími osobami, resp. v dôsledku porušenia povinností Partnera.

## **Článok VIII. Záverečné ustanovenia**

- 8.1. Zmluvné strany prehlasujú, že tejto zmluve o spolupráci v celom rozsahu porozumeli, uzatvárajú ju na základe svojej vôle slobodne, vážne, nie za nápadne nevýhodných podmienok, že táto zmluva o spolupráci je v súlade s dobrými mravmi a na znak toho zmluvné strany túto zmluvu o spolupráci podpisujú.
- 8.2. Všetky zmeny a doplnky k tejto zmluve musia byť vykonané vo forme písomných dodatkov schválených obidvomi zmluvnými stranami.
- 8.3. Žiadna zo zmluvných strán nebude zodpovedná za neplnenie si povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy spôsobených okolnosťami mimo jej kontroly, ktoré nemožno predvídať alebo im zabrániť, alebo zavedením legislatívy, ktorá významne komplikuje, obmedzuje alebo zakazuje činnosti, o ktorých pojednáva táto zmluva (ďalej len „Okolnosti vyššej moci“ v príslušnom gramatickom páde). V prípade, že nastanú okolnosti vyššej moci, bude dotknutá strana bezodkladne informovať druhú stranu a prerokuje s ňou odklad výkonu prác, zmluvných záväzkov alebo ukončenie tejto zmluvy.
- 8.4. Partner podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že sa oboznámil s aktuálne platnými všeobecnými obchodnými podmienkami Poskytovateľa, ktoré Poskytovateľ zverejňuje na svojej internetovej stránke [www.visitorava.sk](http://www.visitorava.sk).
- 8.5. Zmluvné strany prehlasujú, že:
- a/ poskytované zmluvné plnenie nie je zaťažené ani obmedzené právami tretích osôb alebo strán, vrátane práv k duševnému vlastníctvu (autorské právo, ochranné známky atď.), ktoré by plnenie povinností z tejto zmluvy obmedzovali alebo znemožňovali,
  - b/ právne vzťahy k poskytovanému plneniu sú vysporiadané a v súlade s právnymi predpismi a obaja zmluvní partneri sú plne oprávnení poskytovať plnenie podľa tejto zmluvy.

- c/ poskytovaním plnenia ani spoluprácou zmluvných strán v súvislosti s týmto plnením nedochádza k porušeniu žiadnych právnych predpisov, ani rozhodnutí štátnych alebo samosprávnych orgánov,
- d/ v prípade, ak sa ukáže, že niektoré z týchto vyhlásení Poskytovateľa alebo Partnera nebolo v súlade so skutočnosťou, považuje sa to za porušenie zmluvnej povinnosti jedného z partnerov.
- 8.6. Vzťahy zmluvných strán touto zmluvou bližšie neupravené sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka, Zák. č. 513/1991 Z.z. v znení neskorších predpisov.
- 8.7. Všetky zmeny a doplnky k tejto zmluve musia byť vykonané vo forme písomných dodatkov schválených obidvomi zmluvnými stranami.
- 8.8. Partner a Poskytovateľ sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré by prípadne mohli vyplynúť z tejto zmluvy, budú riešiť v prvom rade vzájomnou dohodou. Pokiaľ dohoda nebude dosiahnutá, budú všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou riešené súdom v Slovenskej republike v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky s miestnou príslušnosťou v mieste sídla Poskytovateľa.
- 9.11. Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch, z ktorých je pre každú zmluvnú stranu určený 1 rovnopis.

V Dolnom Kubíne....., dňa 14. 7. 2014

V Dolnom Kubíne....., dňa 14. 7. 2014

Poskytovateľ

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI**  
**pri tvorbe ponuky regionálnej karty zliav – akceptačné miesto**  
(v súlade s § 269 Obchodného zákonníka a nasl. Zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov)

**Zmluvné strany**

1.

Obchodné meno: **Klaster ORAVA, oblasťná organizácia cestovného ruchu**

Sídlo: Hviezdoslavovo námestie 1651/2, 026 01 Dolný Kubín

Zastúpený: Ing. Maroš Badáň, predseda predstavenstva

IČO: 42219701

DIČ / IČ DPH: 2023413898 / SK2023413898

Bankové spojenie: ČSOB, a.s.

Číslo účtu: 4016386356/7500

Kontakt: 0911 / 747 339, [marketing@orava.sk](mailto:marketing@orava.sk), [www.visitorava.sk](http://www.visitorava.sk);

(ďalej „Poskytovateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

2.

Obchodné meno: Oravské múzeum P.O.Hviezdoslava

Sídlo: Hviezdoslavovo nám.7, 026 01 Dolný Kubín

Zastúpený: PaedDr. Mária Jagnešáková

Prevádzka (názov, adresa): Oravský hrad

IČO: 36145106

DIČ / IČ DPH: 2021437913

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000481213/8180

Kontakt: (telefón, e-mail, web) 0435816119, [riaditel@oravskemuzeum.sk](mailto:riaditel@oravskemuzeum.sk), [www.oravskemuzeum.sk](http://www.oravskemuzeum.sk)

(ďalej „Partner“ v príslušnom gramatickom tvare)

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

Partner sa zaväzuje poskytovať v prospech Poskytovateľa svoj zľavnený produkt (službu) spojený s vytvorením ponuky regionálnej karty zliav Orava card (ďalej len „Orava card“). Partner týmto vyhlasuje a zodpovedá za to, že poskytnutý produkt (služba) je spôsobilý na riadne užívanie, spĺňa kvalitatívne predpoklady, nemá žiadne chyby, ktoré by mohli byť v rozpore s účelom a predmetom tejto zmluvy, a Partner je spôsobilý na plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje v rámci plnenia tejto zmluvy umožniť Partnerovi využitie Orava card v rozsahu a spôsobom ďalej stanoveným.

**Článok II.**  
**Povinnosti a práva Partnera**

Partner sa zaväzuje k nasledovným úkonom v súvislosti s vytvorením ponuky Orava card:

- a/ Prihlásiť produkt alebo produkty s minimálnou zľavou uvedenou v percentách (%) alebo v eurách (€).
- b/ Stanoviť časový rozsah, teda termín trvania zliav, a to podľa vlastného uváženia Partnera.
- c/ Garantovať zľavy, rozsah, obsah a termín trvania služby na poskytnutý zľavnený produkt v ponuke Orava card.

- d/ Poskytnúť obratom informácie o zľavnenom produkte a produktové fotografie pre potreby ďalšej propagácie produktu prostredníctvom webovej stránky Poskytovateľa [www.visitorava.sk](http://www.visitorava.sk).
- e/ Po zaškolení zástupcu Partnera akceptovať na svojich miestach poskytnutie zľavnených produktov zaradených do ponuky Orava card po predložení Orava card jej držiteľom, a to prostredníctvom softvérového systému (ďalej len „Systém“ v príslušnom gramatickom tvare), na ktorý má Poskytovateľ zakúpenú licenciu.
- f/ Označiť svoje miesto poskytovania zľavneného produktu zaradeného do ponuky Orava card štandardizovanou nálepkou „*Tu platí Orava card*“.
- g/ Umiestniť na svojej domovskej webovej stránke baner s vizuálom Orava card, cez ktorý Partner umožní preklik na produktovú stránku Orava card [www.visitorava.sk](http://www.visitorava.sk).
- h/ V prípade možnosti bezplatne poskytnúť hardvérovú podporu akceptovania karty: funkčného PC (prípadne tabletu alebo smartfónu) s prístupom na internet na mieste poskytovania zľavneného produktu zaradeného do ponuky Orava card.
- i/ V rozsahu pridelených užívateľských práv oprávnene vstupovať do Systému za účelom nevyhnutnej evidencie využitia zľavneného produktu držiteľom karty alebo nahliadnutia do kompletných štatistík a prehľadov akceptovania Orava card.
- j/ Priebežne prevádzať kontrolu správnosti evidovaných údajov v Systéme.
- k/ Pravdivo informovať držiteľa karty o rozsahu a obsahu zliav na zľavnenom produkte v ponuke Orava card.
- l/ Byť plne zodpovedný za reklamáciu služieb zo strany držiteľa karty vo vzťahu k poskytnutému zľavnenému produktu Partnera do ponuky Orava card.
- m/ Bezodkladne kontaktovať zástupcu Poskytovateľa v prípade akýchkoľvek nejasností alebo problémov vzniknutých na mieste akceptovania Orava card alebo v Systéme.
- n/ Zabezpečiť ochranu svojho prístupového hesla do Systému pred jeho prezradením alebo zneužitím. Partner zodpovedá Poskytovateľovi za škodu, ktorá vznikne Poskytovateľovi zneužitím prístupového hesla do Systému, ktoré bolo pridelené Partnerovi.

### **Článok III.**

#### **Povinnosti a práva Poskytovateľa**

- 3.1. Poskytovateľ sa zaväzuje zaradiť do Systému zľavnený produkt Partnera a umožniť tak jeho využívanie držiteľmi Orava card.
- 3.2. Poskytovateľ sa zaväzuje k nasledovným úkonom v súvislosti s produktom Orava card:
  - a/ Zabezpečiť zaškolenie zástupcu/-ov Partnera na používanie Systému Orava card pre akceptovanie karty Orava card na mieste poskytovania zľavneného produktu (ďalej len „akceptačné miesto“ v príslušnom gramatickom tvare).
  - b/ Poskytnúť Partnerovi prostredníctvom prístupových hesiel prístup do Systému v rozsahu užívateľských práv stanovených touto zmluvou. Prístupové heslá budú Partnerovi osobne oznámené počas zaškolenia zástupcu/-ov Partnera na používanie Systému Orava card.
  - c/ Poskytnúť Partnerovi reklamný priestor pre prihlásený produkt na webovom sídle Poskytovateľa [www.visitorava.sk](http://www.visitorava.sk).
  - d/ Poskytnúť Partnerovi reklamný priestor pre ďalšie podujatia súvisiace s hlavnou činnosťou Partnera na webovom sídle Poskytovateľa [www.visitorava.sk](http://www.visitorava.sk). Podklady (banner, plagát, textová informácia a pod.) dodá Partner na základe špecifikácie Poskytovateľa.
  - e/ Poskytnúť 2 ks štandardizovanej nálepky „*Tu platí karta Orava card*“ pre každé akceptačné miesto Partnera.
  - f/ Pravidelne prostredníctvom e-mailovej korešpondencie informovať Partnera o akýchkoľvek zmenách v Systéme, pri predaji alebo v ponuke na Orava card.
  - g/ Zabezpečovať nepretržitý chod Systému a v prípade vzniku porúch zabezpečiť jeho bezplatné odstránenie po telefonickom oznámení Partnera.
  - h/ Vytvoriť bezpečnostné opatrenia na zabránenie prístupu do Systému tretím (neoprávneným) osobám mimo bežného prístupu v povolenom rozsahu.

- i/ Poskytnúť Partnerovi maximálnu súčinnosť pri zabezpečení akceptovania Orava card jeho držiteľom a poskytnúť mu všetky informácie potrebné pre profesionálne zabezpečenie tohto servisu.

#### **Článok IV. Miesto plnenia zmluvy**

Základné úkony uvedené v tejto zmluve budú vykonané v priestoroch sídla alebo prevádzky Partnera.

#### **Článok V. Spolupráca zmluvných strán**

K plneniu tejto zmluvy určí každá zmluvná strana svojho zástupcu (ďalej len „komunikačná osoba“ v príslušnom gramatickom tvare) povereného právomocami nevyhnutnými k riešeniu akýchkoľvek problémov, ktoré by mohli nastať pri plnení tejto zmluvy. Zástupca bude zabezpečovať a udržiavať pravidelný kontakt medzi Poskytovateľom a Partnerom a bude zodpovedný za prenos informácií od Poskytovateľa k Partnerovi, za internú komunikáciu u Partnera.

Komunikačná osoba poverená zo strany Poskytovateľa:

Mgr. Jozef Kaščák, t.č. 0911 / 747 339: , e-mail: [marketing@orava.sk](mailto:marketing@orava.sk).

Komunikačná osoba poverená zo strany Partnera:

Eva Samčíková, t.č.:0908 908 595 , e-mail: [veduca.marketing@oravskemuzeum.sk](mailto:veduca.marketing@oravskemuzeum.sk)

#### **Článok VI. Odmena a spôsob úhrady vzájomných záväzkov**

Poskytovateľ sa zaväzuje zaradiť zľavnený produkt Partnera do Systému Orava card bezodplatne.

#### **Článok VII. Dôvernosť informácií a obchodné tajomstvo**

- 7.1. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s úkonmi obsahnutými v tejto zmluve. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť môže Poskytovateľa zbaviť súd alebo Partner. Poskytovateľ nakladá s dôvernými informáciami v súlade s platnými právnymi predpismi a zachováva mlčanlivosť o dôverných informáciách v čase trvania tejto zmluvy a 12 mesiacov po ukončení tejto zmluvy.
- 7.2. Partner týmto udeľuje Poskytovateľovi výslovný súhlas na poskytnutie dôverných informácií zamestnancom, ktorých Poskytovateľ zamestnáva, alebo iným osobám, ktoré substitučne zastupujú Poskytovateľa pri výkone prác podľa tejto zmluvy, a to za predpokladu, že tieto osoby sa priamo alebo nepriamo, výslovne alebo konkludentne, zaviazu zachovávať mlčanlivosť o poskytnutých dôverných informáciách.

#### **Článok VIII. Doba trvania zmluvy**

- 8.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť dátumom podpisu poslednej zo zmluvných strán.
- 8.2. Túto zmluvu je možné ukončiť iba dohodou zmluvných strán. Výpovedná lehota je 30 kalendárnych dní a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.



- 8.3. Zmluvné záväzky, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy, končia vykonaním všetkých činností uvedených v Článku I, Článku II. a Článku III tejto zmluvy. Ukončenie zmluvných záväzkov nemá vplyv na právnu zodpovednosť zmluvných strán za škody spôsobené druhej strane v priebehu plnenia predmetu zmluvy.
- 8.4. Partner je povinný uhradiť Poskytovateľovi všetku škodu a výdavky, ktoré musel znášať, resp. musel uhradiť tretím osobám v dôsledku práv uplatnených týmito tretími osobami, resp. v dôsledku porušenia povinností Partnera.
- 8.5. Zmluvné strany sú povinné po skončení zmluvy si vzájomne vrátiť veci prevzaté k výkonu činnosti podľa tejto zmluvy a prestať používať informácie o druhej zmluvnej strane vo svojich materiáloch či už tlačených alebo umiestnených na svojom webovom sídle. Miestom vrátenia je sídlo Poskytovateľa.

## **Článok IX. Záverečné ustanovenia**

- 9.1. Zmluvné strany prehlasujú, že tejto zmluve o spolupráci v celom rozsahu porozumeli, uzatvárajú ju na základe svojej vôle slobodne, vážne, nie za nápadne nevýhodných podmienok, že táto zmluva o spolupráci je v súlade s dobrými mravmi a na znak toho zmluvné strany túto zmluvu o spolupráci podpisujú.
- 9.2. Žiadna zo zmluvných strán nebude zodpovedná za neplnenie si povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy spôsobených okolnosťami mimo jej kontroly, ktoré nemožno predvídať alebo im zabrániť, alebo zavedením legislatívy, ktorá významne komplikuje, obmedzuje alebo zakazuje činnosti, o ktorých pojednáva táto zmluva (ďalej len „Okolnosti vyššej moci“ v príslušnom gramatickom páde). V prípade, že nastanú okolnosti vyššej moci, bude dotknutá strana bezodkladne informovať druhú stranu a prerokuje s ňou odklad úkonov, zmluvných záväzkov alebo ukončenie tejto zmluvy.
- 9.4. Partner podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že sa oboznámil s aktuálne platnými všeobecnými obchodnými podmienkami Poskytovateľa, ktoré Poskytovateľ zverejňuje na svojej internetovej stránke [www.visitorava.sk](http://www.visitorava.sk). Všeobecné obchodné podmienky platné v čase uzatvorenia tejto zmluvy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a sú pripojené v listinnej podobe v slovenskom jazyku v prílohe č. 1 k tejto zmluve.
- 9.5. Partner prehlasuje, že ním poskytnuté plnenie nie je zaťažené právami tretích osôb alebo strán, ktoré by plnenie povinností z tejto zmluvy obmedzovali alebo znemožňovali.
- 9.6. Táto zmluva a obchodné podmienky tvoria úplnú dohodu zmluvných strán, pričom nahrádza všetky predchádzajúce ústne a písomné dojednania medzi zmluvnými stranami, týkajúce sa predmetu tejto zmluvy.
- 9.7. Poskytovateľ aj Partner prehlasujú, že:
  - a/ poskytované zmluvné plnenie nie je zaťažené ani obmedzené právami tretích osôb, vrátane práv k duševnému vlastníctvu (autorské právo, ochranné známky atď.),
  - b/ právne vzťahy k poskytovanému plneniu sú vysporiadané a v súlade s právnymi predpismi a obaja zmluvní partneri sú plne oprávnení poskytovať plnenie podľa tejto zmluvy,
  - c/ poskytovaním plnenia ani spolupracou Poskytovateľa s Partnerom v súvislosti s týmto plnením nedochádza k porušeniu žiadnych právnych predpisov, ani rozhodnutí štátnych alebo samosprávnych orgánov,
  - d/ v prípade, ak sa ukáže, že niektoré z týchto vyhlásení Poskytovateľa alebo Partnera nebolo v súlade so skutočnosťou, považuje sa to za porušenie zmluvnej povinnosti jedného z partnerov.
- 9.8. Vzťahy zmluvných strán touto zmluvou bližšie neupravené sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka, Zák. č. 513/1991 Z.z. v znení neskorších predpisov.
- 9.9. Všetky zmeny a doplnky k tejto zmluve musia byť vykonané vo forme písomných dodatkov schválených obidvomi zmluvnými stranami.
- 9.10. Partner a Poskytovateľ sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré by prípadne mohli vyplývať z tejto zmluvy, budú riešiť v prvom rade vzájomnou dohodou. Pokiaľ dohoda nebude dosiahnutá, budú všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou riešené súdom v Slovenskej republike

v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky s miestnou príslušnosťou v mieste sídla Poskytovateľa.

9.11. Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v 2 rovnopisoch, z ktorých je pre každú zmluvnú stranu určený 1 rovnopis.

V Delnami Kubine, dňa 14.07.2014

V Delnami Kubine, dňa 14.7.2014

\_\_\_\_\_  
Poskytovateľ

\_\_\_\_\_  
Partner